

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 27 (1997)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GENERATIONS

N° 3 Mars 1997

## EDITORIAL

### En souvenir d'Ella

*C'était une grand-maman comme il y en a beaucoup. Elle marchait, à pas menus, dans le quartier des Eaux-Vives, en ce jour de décembre, un sac à main pendant au bout de son bras. Elle croyait en un monde de bonté et se sentait en sécurité. Son mari cheminait à son côté.*

*Soudain, surgissant de nulle part, un malandrin s'est rué sur elle, l'a bousculée, lui a arraché son réticule et a filé à toutes jambes. La scène n'a pas duré plus de vingt secondes.*

*Elle est tombée sur le sol, lourdement. Son mari a tenté de la relever, mais elle criait de douleur. Un automobiliste s'est porté à son secours. Puis l'ambulance a transporté la vieille dame à l'hôpital, où les médecins ont diagnostiqué une fracture de l'os du fémur.*

*Pendant un mois, infirmières et médecins se sont relayés à son chevet. Elle semblait se remettre, petit à petit, de son agression. Et puis, par un vilain lundi de janvier, son cœur a lâché. Elle s'appelait Ella, elle avait 87 ans.*

*Aujourd'hui, Samuel son mari se retrouve seul. Il pourrait en vouloir au jeune voyou qui a agressé son épouse pour lui voler son sac à main et les quelques francs qu'il contenait. Non, ce vieux monsieur très digne en veut à la société, «qui laisse crever la jeunesse». Ce sont ses propres termes.*

*Ce fait divers tragique devrait conduire les personnes âgées à la prudence. La belle époque d'une Suisse préservée a malheureusement disparu. Aujourd'hui, nos rues ne sont plus tout à fait sûres, même en plein jour.*

*En sortant de la maison pour faire votre marché ou boire un petit café au tea-room du coin, songez à Ella, agressée pour quelques sous par un paumé qui en avait besoin...*

Jean-Robert Probst

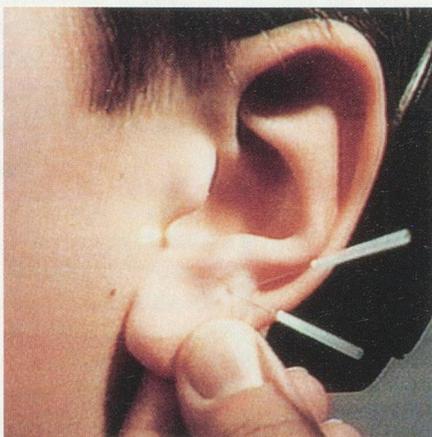
**Couverture:** A près de quatre-vingts ans, Paul Lambert a conservé une âme d'aventurier. S'il ne voyage plus à travers l'Amazonie, une partie de son cœur est restée chez les indiens Xingu. Place aux souvenirs.

Photo Yves Debraine

## 6 Souvenirs

Jane Savigny, grande dame du théâtre romand

## 8 Enquête



Depuis quelques années, la médecine complémentaire envahit notre univers. Aujourd'hui, elle n'est plus l'apanage de quelques charlatans. Des médecins diplômés deviennent des spécialistes de l'homéopathie, de la chiropratique et de l'acupuncture. Notre enquête, dans le cadre de Mednat

## 18 Loisirs

Quelles voitures pour les retraités?

## 22 Cuisine

Petite escale à l'auberge de St-Oyens

## 24 Animaux

Ces drôles d'oiseaux qui pêchent à la ligne

## 27 Reportage

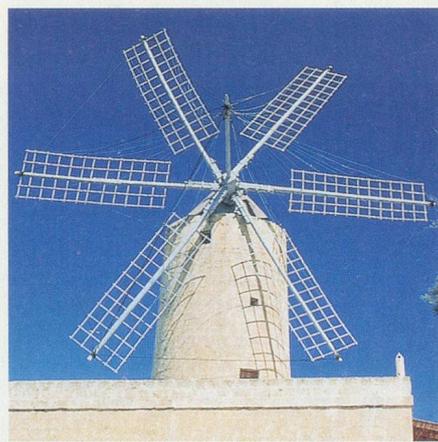
Les marionnettes de Salzbourg jouent Mozart

## 30 Portrait

Paul Lambert parle des indiens d'Amazonie

## 34 Voyage

Située au sud de la Sicile, l'île de Malte abrite des trésors amassés tout au long de sa longue histoire. Berceau des chevaliers, elle offre aujourd'hui l'aspect d'un immense musée avec ses palais, ses forts et ses auberges séculaires



## 38 Santé

La fabuleuse aventure des gènes

## 46 Social

Les prestations en homes médicalisés

## 54 Récit

Un certain jour de mai par Yvette Z'Graggen

## Rubriques

5 Courrier

13 santé

14 Filigranes

15 Livres

16 Musique

17 Radio et TV

21 Bricolage

23 Consommation

26 Humour

40 jeux

42 Social GE

45 Social VD

48 Social VS

50 Agenda

52 Assurances

53 Service

56 Réflexions

57 Petites annonces